



Hiver 2015-2016 • VOL. 6 • N° 4

Bulletin

de l'arrondissement de Ville-Marie

EN MANCHETTES

Portrait du Quartier des grands jardins	3
Ville-Marie en bref...	5
Sports et loisirs	9
Des activités pour tous aux bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise	10
Concerts, théâtre et spectacles gratuits à la maison de la culture Frontenac	11
L'hiver est à nos portes	12

VOTRE QUALITÉ DE VIE AU **CENTRE** DE NOS PRIORITÉS

Mission de votre bulletin d'arrondissement

Le *Bulletin de l'arrondissement de Ville-Marie* a pour mission d'informer les citoyens sur les divers projets et réaménagements entrepris par l'arrondissement, de véhiculer les messages d'intérêt public (déneigement, agrile du frêne, etc.) et d'aviser des changements apportés à certaines réglementations. Enfin, il est également l'outil privilégié pour annoncer les nombreuses activités offertes aux résidents par l'arrondissement et ses partenaires.

Pour joindre votre arrondissement

☎ 311 @ ville-marie@ville.montreal.qc.ca

Deux bureaux Accès Montréal – Ville-Marie pour vous servir

Du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30

• Bureau d'arrondissement et comptoir des permis*

800, boulevard De Maisonneuve Est, 17^e étage, Montréal (Québec) H2L 4L8

♿ 🚶 Berri-UQAM

* Le mercredi matin, le bureau des permis ouvre à 10h30.

• Hôtel de ville

Accès par l'entrée du 510, rue Gosford ou par l'entrée du côté de la place Vauquelin

♿ 🚶 Champ-de-Mars

Prochaines séances du conseil d'arrondissement

• Les mardis 9 février et 8 mars 2016, 19 h

Salle du conseil : 800, boulevard De Maisonneuve Est, rez-de-chaussée

L'inscription à la période de questions se fait sur place de 18 h 15 à 18 h 45.

Il est aussi possible d'assister aux assemblées ordinaires du conseil d'arrondissement en temps réel ou en différé à partir de notre site web.

Site web

🌐 ville.montreal.qc.ca/villemarie

🌐 ville.montreal.qc.ca/villemarie/collectes – pour connaître l'horaire des collectes

🌐 ville.montreal.qc.ca/infotravaux – pour en savoir plus sur les travaux en cours

Infolettre

Abonnez-vous à l'*Infolettre de Ville-Marie* et soyez branché sur les plus récents projets, les derniers faits saillants du conseil d'arrondissement et les activités culturelles et sociales de l'arrondissement. 🌐 ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie

Facebook

Joignez-vous à la communauté Facebook de Ville-Marie pour ne rien manquer des nouvelles de votre arrondissement et des activités organisées près de chez vous. Suivez-nous sur [f /centrevillemontreal](https://www.facebook.com/centrevillemontreal)

Twitter

Suivez-nous pour obtenir de l'information pratique en temps réel : nouveaux projets, entraves à la circulation, déneigement, programmation dans les parcs...
🐦 @centrevillemtl

English version available upon request ☎ 311

Légende

♿ Lieu accessible aux personnes handicapées et à mobilité réduite autonomes

☎ Téléphone 🚶 Station de métro 🌐 Site web [f](#) Facebook [🐦](#) Twitter

Le *Bulletin de l'arrondissement de Ville-Marie* est publié quatre fois l'an, imprimé à 68 000 exemplaires sur du papier recyclé et distribué aux résidents et aux commerçants de l'arrondissement. ISSN 1927-4556

Division des communications de l'arrondissement de Ville-Marie • Impression : Lithographie G. Monette inc.
Graphisme : Alexandra Whitter • Révision : Marielle DeLorme • Photo page couverture : Thomas Bouquin, sculpture *Revolution*, Michel De Broin, 2003, coin du boulevard Maisonneuve Est et de la rue Cartier.



POUR UNE OPTIMISATION DE NOS DÉPLACEMENTS EN MILIEU URBAIN

Dans une grande agglomération comme Montréal, et notamment au centre-ville, la mobilité constitue une préoccupation quotidienne. Comment se déplacer d'un point à un autre, d'une façon à la fois rapide, accessible et respectueuse de l'environnement? Ville-Marie a amorcé récemment un vaste exercice de consultation publique en vue de se donner un Plan local de déplacements (PLD) qui orientera, sur un horizon de 20 ans, la façon dont les gens se déplacent et les interventions à privilégier en matière de transport et de mobilité.

Plusieurs groupes (résidents, commerçants, services de transport et autres) ont déjà été rencontrés cet automne afin d'établir un diagnostic qui vous sera soumis pour commentaires au cours des prochains mois. Je vous invite à nous transmettre votre opinion ou vos questions à l'adresse pldvillemarie@ville.montreal.qc.ca.

Alors que l'hiver s'installe, l'arrondissement de Ville-Marie propose, outre des services d'hébergement d'urgence, une halte-chaleur afin de venir en aide aux personnes en situation d'itinérance pendant les grands froids. Pour une deuxième année, la halte-chaleur est hébergée à la mission Saint-Michael, avenue du Président-Kennedy, et peut accueillir 30 personnes et trois animaux de 21 h à 6 h, lorsque la température descend trop bas.

En terminant, je profite de cette fin d'année pour souhaiter à tous et à toutes une excellente période des fêtes placée sous le signe de l'entraide et de la solidarité. Que 2016 vous apporte la santé, la joie et la chance de réaliser vos projets les plus chers!

Le maire de Montréal et de l'arrondissement de Ville-Marie,

Denis Coderre
mairie@ville.montreal.qc.ca



Richard Bergeron
Conseiller de la Ville
District de Saint-Jacques
richardbergeron@ville.montreal.qc.ca



Karine Boivin Roy
Conseillère de la Ville désignée
District de Louis-Riel
karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca



Valérie Plante
Conseillère de la Ville
District de Sainte-Marie
valerie.plante@ville.montreal.qc.ca



Jean-Marc Gibeau
Conseiller de la Ville désigné
District d'Ovide-Clermont
jpgibeau@ville.montreal.qc.ca

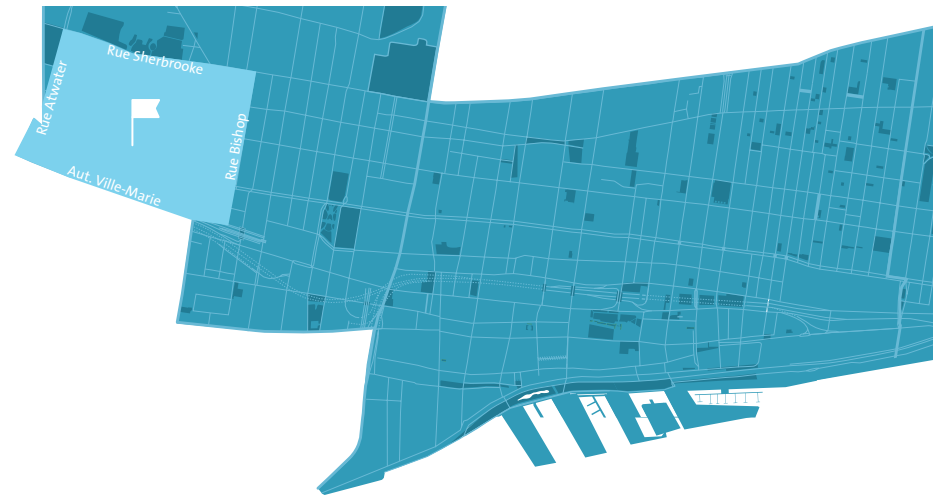


Steve Shanahan
Conseiller de la Ville
District de Peter-McGill
steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca

PORTRAIT DE QUARTIER: LE QUARTIER DES GRANDS JARDINS

L'extrémité ouest de l'arrondissement où se trouve le village Shaughnessy suscite un intérêt croissant en raison de son potentiel résidentiel et commercial. La rue Sainte-Catherine Ouest, son artère principale, présente une offre de plus de 130 commerces, dont bon nombre de restaurants. On y trouve également plusieurs grands jardins appartenant à des communautés religieuses, comme ceux des Sulpiciens et des Sœurs grises, qui forment des îlots de verdure.

Le *Programme particulier d'urbanisme (PPU) du Quartier des grands jardins* a été adopté en 2011 pour confirmer la transformation en cours du quartier délimité par la rue Sherbrooke au nord et l'autoroute Ville-Marie au sud, et par la rue Bishop à l'est et l'avenue Atwater à l'ouest. Ce programme a dégagé trois grands objectifs : valoriser et protéger le patrimoine montréalais ainsi que les paysages urbains; améliorer la qualité de l'habitat et des services aux citoyens; stimuler le dynamisme économique.



Plus de 40 000 emplois

De grands employeurs présents dans le secteur : Université Concordia, Collège Dawson, Collège LaSalle

110 000 déplacements par jour*

- 48% des personnes qui transitent par le quartier ont de 20 à 44 ans.
- 37% s'y rendent pour le travail et 23%, pour les études.
- 50% utilisent le transport collectif (7 millions d'entrées ont été enregistrées en 2013 à la station de métro Atwater).
- 33% viennent en automobile.
- 17% choisissent le transport actif, comme le vélo et la marche (le quartier bénéficie de la présence d'une piste cyclable reliée au centre-ville).

Perspectives d'avenir

- Réaménagement de la rue Sainte-Catherine Ouest, de la rue Mansfield à l'avenue Atwater
- Bonification de l'offre d'espaces verts
- Densification résidentielle des sites à redévelopper en respectant la place du piéton
- Changement de vocation du site de l'hôpital de Montréal pour enfants, sur la rue Tupper



© Université Concordia

Un quartier central stratégique

- 4 établissements d'enseignement collégial et universitaire
- 50 restaurants
- Plus de 5 000 nouveaux résidents y ont emménagé depuis 2011
- Plus de 50 000 visiteurs par année au Centre canadien d'architecture
- Des paysages urbains exceptionnels hérités des grandes congrégations religieuses de Montréal

25 000 résidents en 2015*

- Une croissance de 28% par rapport à 2011
- 56% des résidents sont âgés de 20 à 44 ans
- 20 projets résidentiels ont été réalisés depuis 2011, pour un total de 3 283 logements*



Centre Canadien d'architecture

© Abdallah



© LM Savard

Plus de 6 millions de dollars

ont été investis par l'arrondissement en 2014-2015 pour rendre le square Cabot plus attrayant et convivial, au coin de la rue Sainte-Catherine Ouest et de l'avenue Atwater : agrandissement du parc, plantations, nouvelle mise en lumière et installation d'équipement pour la présentation de spectacles.

Plus d'un million de dollars

a été injecté pour créer un nouvel espace vert en 2012, conçu selon les principes de développement durable des programmes Quartiers 21. Situé au coin du boulevard De Maisonneuve Ouest et de la rue Saint-Mathieu, cet espace permet de mobiliser la communauté locale grâce à une concentration d'initiatives environnementales.

* Dans un rayon de 500 m du secteur
Sources : Statistique Canada (Recensement de la population 2011 et Enquête nationale auprès des ménages 2011) et l'Agence métropolitaine de transport (enquête Origine-Destination 2008).

VILLE-MARIE À PIED, EN VÉLO, EN AUTO, EN AUTOPARTAGE OU EN TRANSPORT COLLECTIF?

Le Grand Montréal, voire le Québec tout entier, vibre au rythme des activités de Ville-Marie. C'est une vitrine de premier plan à l'international. Et peut-être plus que dans la plupart des grandes métropoles, le centre-ville de Montréal abrite un nombre impressionnant de résidents, soit près de 85 000. Cette cohabitation de travailleurs, d'étudiants, de visiteurs et de résidents dans un centre-ville achalandé et dynamique oblige à procéder à certains rajustements dans la gestion de l'environnement urbain.

Comme milieu de vie, moteur économique et lieu touristique international, Ville-Marie est le point focal du transport des personnes et des marchandises pour la région. L'arrondissement doit ainsi offrir à tous un milieu de vie où les déplacements sont sécuritaires et agréables. Son territoire doit favoriser de façon durable la mobilité des piétons, des cyclistes et des automobilistes, mais aussi des personnes ayant des limitations fonctionnelles, des jeunes et des aînés, des usagers du transport collectif et bien sûr des transporteurs de biens et de personnes qui doivent répondre aux besoins de tout ce beau monde.



Une vision de la mobilité et du transport

Ville-Marie a ainsi amorcé récemment un vaste exercice afin de se donner un Plan local de déplacements (PLD) qui orientera, sur un horizon de 20 ans, la façon dont les gens se déplaceront et les interventions à privilégier sur son territoire en matière de transport et de mobilité. Déjà, une analyse des données a été effectuée et des rencontres ont eu lieu avec divers groupes et des résidents afin de dresser un portrait de la situation actuelle.

Une foule de questions ont été abordées. Y a-t-il des destinations qui ne sont pas suffisamment desservies par le transport collectif? Y a-t-il des obstacles à l'accessibilité universelle? Est-ce que les différents moyens de transport sont complémentaires, par exemple, peut-on facilement et efficacement se déplacer dans un axe sud-ouest nord-est en autobus, en BIXI, puis à pied? L'offre en autopartage, covoiturage et véhicules en libre-service est-elle suffisante? Doit-on prioriser les résidents, les commerçants, les visiteurs ou les clients en ce qui a trait à la disponibilité des places de stationnement? Comment doit-on partager l'espace public entre les voitures, les autobus, les vélos et les piétons? Le réseau cycliste permet-il de se déplacer facilement et partout dans l'arrondissement?

Des questions qui ont soulevé des commentaires

- Le besoin d'arrimer de manière cohérente la planification des réseaux de transport à l'aménagement du territoire et aux quartiers.
- L'accessibilité universelle, le confort et la convivialité des cheminements piétons ne sont pas assurés systématiquement sur l'ensemble du territoire.
- Le réseau cyclable est discontinu et le nombre de supports à vélos est à revoir près des grands générateurs de déplacements.
- La sécurité des déplacements des piétons et des cyclistes devrait être renforcée, notamment sur les grandes artères, près des entrées et sorties de l'autoroute Ville-Marie et aux abords du pont Jacques-Cartier.
- Certaines lignes de métro et les corridors d'autobus sont saturés ou n'assurent pas un niveau de service adéquat.
- Les forts débits de circulation sur les grandes artères et aux approches du pont Jacques-Cartier génèrent des embouteillages, détériorent la performance des lignes d'autobus, nuisent à la convivialité et à la sécurité des déplacements actifs et occasionnent de la circulation de transit sur le réseau local.
- La gestion, la coordination et la planification des mesures d'atténuation durant des travaux routiers et des grands événements ne sont pas optimales.
- Il y a une inadéquation entre l'offre et la demande de stationnement à certaines périodes et à certains endroits, dont le centre des affaires.
- Les activités de camionnage ont un impact sur la qualité de vie des résidents.
- L'information aux usagers de la route devrait être accentuée afin d'aider les citoyens à faire des choix dans leurs déplacements.

Après analyse des commentaires recueillis et des diverses données accumulées, un diagnostic sera établi au cours de l'hiver. En janvier, vous serez invité à le commenter au cours d'une nouvelle série de rencontres. Sur la base de ce portrait, un plan d'intervention sera ensuite établi en vue de l'adoption d'un plan final à l'automne 2016.



Si vous avez des commentaires ou souhaitez contribuer à la vision d'avenir de l'arrondissement en matière de déplacements et de mobilité, écrivez-nous à pldvillemarie@ville.montreal.qc.ca.

VILLE-MARIE EN BREF...

NOUVEAU DEPUIS LE 1^{ER} DÉCEMBRE : COLLECTE DE RÉSIDUS DE CONSTRUCTION ET D'ENCOMBRANTS VALORISABLES

Afin de réduire davantage la quantité de matières destinées aux sites d'enfouissement, l'arrondissement offre maintenant aux résidents* une collecte des CRD (résidus de construction, de rénovation et de démolition) et des encombrants valorisables.

Cette collecte a lieu **une fois par semaine, le premier jour de la collecte** des ordures ménagères, soit le lundi ou le mardi selon votre district. Vous êtes invité à déposer vos CRD et encombrants valorisables en bordure de rue **entre 5 h et 8 h**, le matin de la collecte. Les CRD et les encombrants sont récupérés le jour même, mais ramassés par des camions différents. Il faut donc **déposer vos CRD–Encombrants valorisables et vos déchets en deux tas distincts** pour faciliter les collectes.

CRD–Encombrants valorisables	Déchets (Matières non valorisables)
bardeau d'asphalte, bois, brique, céramique	boyau d'arrosage
électroménager de toute grosseur (cuisinière, grille-pain, réfrigérateur, etc.)	laine minérale, matières goudronneuses provenant de toits plats
câblage électrique	matelas et tapis
gypse, matériau de revêtement, mélamine	
métal ferreux et non-ferreux	sofa, fauteuil, chaise rembourrée
meublier fait de bois, de métal ou de tout autre matériau recyclable tels bureaux, tables, chaises, commodes, bibliothèques, armoires, classeurs	sommier et autre structure ou partie de structure rembourrée et recouverte de tissu, de cuir ou de tout autre matériel de recouvrement
plastique rigide et emballage	tuile acoustique
réservoir d'eau chaude	styromousse
mortier, résidus de pierre, de terre, d'asphalte et de béton	
toilette, bain, évier, verre, miroir, fenêtre	

Attention! Les téléviseurs, les écrans d'ordinateur ou tout autre écran muni d'un tube cathodique ne doivent pas être mis en bordure de la rue. Communiquez avec votre éco-quartier pour savoir comment vous en départir.

Volume accepté

Aucune pièce ne doit dépasser 1 m³ (à l'exception des électroménagers). La Ville récupère au même endroit un maximum de 5 m³ de matériaux encombrants ou de gros morceaux. Au-delà de ce volume, les citoyens doivent faire appel à un entrepreneur privé.

Pensez aux plus démunis

Si vos meubles et électroménagers sont en bonne condition, donnez-les plutôt à un organisme de l'économie sociale.

Pour toute question sur les collectes :

- Éco-quartier de Sainte-Marie
(☎) 514 523-9220 (🌐) sem-montreal.org
- Éco-quartier de Peter-McGill
(☎) 514 933-1069 (🌐) ecoquartierpetermcgill.org
- Éco-quartier de Saint-Jacques
(☎) 514 522-4053 (🌐) asccs.qc.ca/index.php/eco-quartier-st-jacques

* Les entreprises, commerces, organismes et établissements doivent faire appel au secteur privé.

DES SOLUTIONS POUR ÉVITER DE TEMPÊTER CET HIVER

- Respecter les panneaux de signalisation et déplacer votre véhicule au bon moment.
- Garer votre véhicule en parallèle plutôt qu'en oblique.
- Déposer les sacs d'ordures et de recyclage de façon à ne pas nuire aux opérations de déneigement (pas sur les bancs de neige ni sur les trottoirs).
- Éviter de pelleter la neige sur les trottoirs ou dans la rue.
- Privilégier les transports en commun.



© Antoine Armatte-Dupuis

Dégager les rues

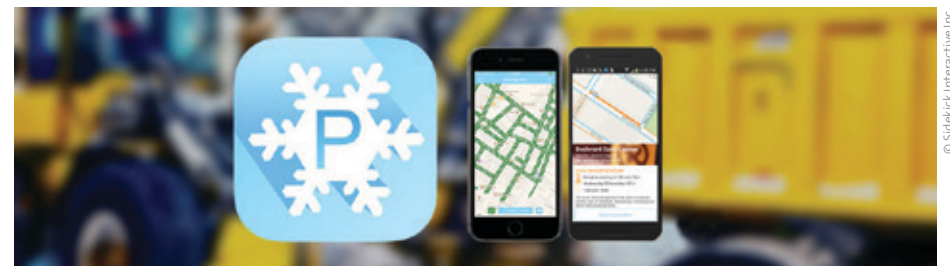
Pour déneiger plus rapidement les rues, le chargement de la neige est effectué 24 heures sur 24. Les interdictions de stationner sont de 7 h à 19 h ou de 19 h à 7 h. Toutefois, si le déneigement ne peut se terminer durant la période de 12 heures initialement annoncée, celui-ci se poursuivra pendant la période suivante. Surveillez la signalisation pour éviter le remorquage de votre voiture.

Du stationnement de nuit gratuit à votre disposition

Lorsque les panneaux *Interdiction de stationner* sont installés en vue du chargement de la neige, les Montréalais disposent de près de 6 000 places gratuites de stationnement de nuit hors rue. Consultez la liste (🌐) statdemtl.qc.ca sous l'onglet *Stationnement*, section *Opération déneigement*.

Des outils pour vous faciliter la vie

- *Info-Neige MTL* : L'application mobile est offerte sur iOS 8 et Android 4.2. Sur une carte, on retrouve la planification et l'avancement des opérations de chargement de la neige et les interdictions de stationner identifiés par un code de couleurs.
Disponible sur AppStore et GooglePlay
- *Déneigement Montréal* : Une carte dynamique permet de suivre le déneigement d'un côté et de l'autre des rues, de jour et de nuit, ainsi que les rues déneigées. L'interface est adaptée aux téléphones intelligents et aux tablettes numériques.
(🌐) ville.montreal.qc.ca/deneigement
- *INFO-Remorquage* : Pour localiser un véhicule remorqué au cours d'une opération de déneigement
(🌐) ville.montreal.qc.ca/inforemorquage



Application mobile Info-Neige MTL

© Sidéick Interactive Inc.

VILLE-MARIE EN BREF...

LE SQUARE CABOT, UN RENOUVEAU À LA HAUTEUR DES ATTENTES

Depuis sa réouverture le 8 juillet dernier, le square Cabot a relevé avec brio de nombreux défis. La mise sur pied d'une programmation quotidienne d'activités, la gestion d'un café en collaboration avec l'itinéraire ainsi que l'ouverture d'une zone d'intervention sociale ont favorisé une cordiale et positive mixité entre les populations provenant d'horizons professionnels et culturels divers.

La programmation de près d'une centaine d'activités diversifiées a contribué à créer un sentiment d'appartenance chez les utilisateurs. Les activités familiales, la Journée internationale de la jeunesse, tout comme les jeudis swing et ses 350 danseurs par soir ont été particulièrement appréciés du public. Par ailleurs, la Journée internationale des peuples autochtones, les activités comme les chants de gorge, les jeux inuits, les contes et les légendes autochtones ont contribué à véhiculer une image positive de la culture autochtone.

Le square a retrouvé son charme chaleureux et sécuritaire. En effet, l'arrondissement et le Service de police de Montréal ne reçoivent pratiquement plus de plaintes quant à la sécurité des usagers du square. Tout ce travail aurait été impossible sans la collaboration de nombreux partenaires que nous tenons à remercier : la Bibliothèque des jeunes de Montréal, Exeko, le Foyer pour femmes autochtones de Montréal, l'itinéraire, Oxy-Jeunes, le RÉSEAU autochtone de Montréal, le Service de police de Montréal et les membres du Comité d'action sur la sécurité urbaine et l'amélioration de la qualité de vie au square Cabot et ses environs.



LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE PAR LE RÉAMÉNAGEMENT DU PARC CLAUDE-MÉLANÇON

Au centre du parc pendant l'été, une fontaine émet un joyeux murmure alors qu'un mobilier urbain invite au repos, à la lecture ou aux discussions. Des arbustes et des vivaces ainsi qu'une œuvre de l'artiste Philippe Allard, *La canopée*, qui se traduit par des caisses de lait parsemées de trous filtrant la lumière à la manière de feuillages, ont été installés. Enfin, un éclairage d'ambiance et des supports à vélos complètent l'ensemble. Voilà le nouveau visage du parc Claude-Mélançon. Laissez-vous charmer par ce tout petit parc situé du côté ouest de la rue Saint-Christophe, entre les rues Ontario et Sherbrooke Est.



QUARTIER DES GARES : DÉBUT DES TRAVAUX EN 2016

Soumis à une consultation publique au printemps 2015, le projet de réaménagement du Quartier des gares a été accueilli favorablement par les citoyens, organismes, gens d'affaires et travailleurs de ce secteur. La première phase des travaux débutera en 2016 par le réaménagement des rues de la Montagne et Drummond au nord du Centre Bell. Le projet et le rapport de consultation publique sont disponibles ocpm.qc.ca/ppu-gares.



Infolettre de Ville-Marie



POUR ÊTRE AU COURANT DE TOUT, ABONNEZ-VOUS!

Travaux, concerts gratuits, aménagement de parcs, grands projets... Découvrez en un clin d'œil ce qui se passe près de chez vous grâce à l'Infolettre de Ville-Marie. Abonnez-vous et recevez des nouvelles fraîches par courriel.

ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie

UNE HALTE-CHALEUR POUR LES PLUS DÉMUNIS

Pour les nombreux sans-abri vivant dans les rues de la métropole, l'hiver devient une épreuve ultime à traverser. Malgré la mise en place de services d'hébergement d'urgence offerts par les refuges montréalais, un petit nombre de personnes en situation d'itinérance refusent de s'y rendre pour diverses raisons, notamment parce qu'elles ont des animaux ou que leur consommation de drogue pose problème, particulièrement pour la sécurité des lieux.



Les Montréalais se souviendront longtemps de l'hiver 2015... un froid qui n'en finissait plus. C'est dans ce contexte d'urgence que la première halte-chaueur a été créée en janvier dernier. L'arrondissement de Ville-Marie, l'équipe Itinérance du centre intégré universitaire de santé et de services sociaux Jeanne-Mance et l'Équipe mobile de référence et d'intervention en itinérance du Service de police de la Ville de Montréal ont utilisé leurs connaissances du terrain et les ressources en place pour trouver une solution rapide. En peu de temps, la mission Saint-Michael, favorable au projet, ouvrait les portes de son centre de jour situé au 137, avenue du Président-Kennedy, tout près de la place des Festivals.

On ne pouvait espérer meilleur endroit pour ouvrir cette première halte-chaueur qui peut accueillir jusqu'à 30 personnes et trois animaux, de 21 h à 6 h du matin lorsque la température descend trop bas. Comme il s'agit d'une offre complémentaire aux refuges et aux autres ressources existantes, on ne peut y passer la nuit. Il est tout de même possible de s'y réchauffer, d'y faire une sieste, de manger une soupe bien chaude, de boire un café ou un thé et de prendre une collation réconfortante.

Cet hiver encore, la mission Saint-Michael ouvrira ses portes aux plus démunis quand le froid sera trop mordant. L'expérience de l'année dernière a permis de faire certains rajustements qui amélioreront le service cette année. Un agent de sécurité veillera au respect des règles, si souples soient-elles. Une travailleuse sociale sera sur place, et une infirmière visitera les gens pour intervenir en cas de problèmes de santé.



Halte-chaueur, mission Saint-Michael

ÉCHANGEZ VOS COUPS DE CŒUR LITTÉRAIRES

En octobre dernier, la toute première microbibliothèque de l'arrondissement a été installée au square Cabot. La petite boîte rouge stylisée, fixée sur un lampadaire tout près de l'édicule du métro Atwater, vous invite à partager vos coups de cœur littéraires et à y déposer vos livres ou à mettre la main sur ceux qui vous intéressent. Cette première microbibliothèque a été conçue à partir de la maquette gagnante « *Les pigeonniers* » du collectif montréalais ALLLY et a bénéficié du soutien du Bureau du design et de la Direction des bibliothèques de la Ville de Montréal. Ce service gratuit d'échanges entre citoyens amoureux de la lecture est une initiative des bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise.

ville.montreal.qc.ca/villemarie/microbibliotheques



© Céline Provost

© Collectif ALLLY

DES LIVRES, DES FILMS ET DES CD LIVRÉS DIRECTEMENT AUX ORGANISMES

Tous les mois, les bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise distribuent livres, films et CD aux organismes de l'arrondissement qui en font la demande. La sélection des documents se fait en collaboration avec les organismes afin de répondre à leurs intérêts, à leurs besoins et à leurs activités ainsi qu'à ceux de leur clientèle.

Renseignements

- Bibliothèque Frontenac (☎) Brigitte Massé, 514 872-7890 (Sainte-Marie)
- Bibliothèque Père-Ambroise (☎) Josée Gagnon, 514 872-1700 (Saint-Jacques et Peter-McGill)

RÈGLEMENT SUR L'UTILISATION DES POÊLES ET FOYERS AU BOIS

Vous avez un poêle ou un foyer au bois?
Vous devez le déclarer et cesser de l'utiliser durant les avertissements de smog.

ville.montreal.qc.ca/chauffageauboiss

Montréal

VILLE-MARIE EN BREF...

LES MURS DE VILLE-MARIE PARLENT

Six nouvelles murales ornent les murs du centre-ville. Elles s'ajoutent à une collection déjà importante qui ne cesse de s'enrichir. Non seulement ces œuvres embellissent et animent nos quartiers, mais elles permettent également à des artistes de s'exprimer. Partez à la découverte de celles-ci et écoutez ce que les murs ont à vous raconter.

- Murale *Chat de ruelle* réalisée par Dodo Ose et Ankh One du collectif S'shop, située rue Pierce, entre la rue Sainte-Catherine Ouest et le boulevard De Maisonneuve Ouest.
- Trois murales de l'artiste Stare : *Graffitijutsu* au 1127, rue Clark, *Balance, haut contraste et providence* au 2075, boulevard Saint-Laurent et *Sans titre* au 1245, rue Saint-Hubert.
- Murale en hommage à l'auteur-compositeur et interprète, écrivain et peintre québécois Plume Latraverse réalisée par l'artiste Laurent Gascon, située à l'angle des rues Ontario Est et L'Espérance.
- Murale *May an Old Song Open* réalisée par les artistes québécois d'origine asiatique Gene Pendon et Bryan Beyung, située à l'entrée nord du Quartier chinois et produite par MU.



Graffitijutsu



Chat de ruelle



Plume Latraverse

LA FORCE D'UN RÉSEAU D'EXPERTS AU SERVICE DES ENTREPRISES

En matière de développement économique local, six pôles s'occupent désormais de l'ensemble de l'île de Montréal et proposent une offre de service unifiée. Les services sont assurés par un réseau d'experts qui agit comme guichet unique : PME MTL. Cette mission était anciennement confiée aux CLD et aux CDEC de Montréal.

Le réseau offre un large éventail de services dans toutes les phases de développement des entreprises, du démarrage à la croissance. Dans Ville-Marie, c'est le pôle PME MTL – Centre-ville qui est la principale porte d'entrée pour les entrepreneurs qui souhaitent profiter de cette expertise montréalaise.

pmentl.com



© PME-MTL



PERMIS ET LICENCES (PerLE) : UNE SEULE ADRESSE POUR TROUVER TOUTE L'INFORMATION

Désormais, l'arrondissement de Ville-Marie collabore au service en ligne gratuit PerLE destiné aux entreprises existantes ou en démarrage. Grâce à ce service, les entreprises qui souhaitent faire des affaires sur le territoire de Ville-Marie peuvent obtenir de l'information sur les permis, licences ou certificats d'autorisation pouvant être requis par les divers ordres gouvernementaux. Lancé en 2005, PerLE est géré conjointement par un partenariat réunissant les gouvernements fédéral et provincial ainsi que les administrations territoriale et municipale. Ce service devrait faciliter les démarches des entrepreneurs désirant s'établir dans Ville-Marie.

Service PerLE bizpal.ca/fr

VILLE-MARIE
MON CENTRE

Savourez
le centre-ville
autrement
...même en hiver

Repérez les "camions givrés" de cuisine de rue
sur divers sites au centre-ville : ville.montreal.qc.ca/cuisinederue

SPORTS ET LOISIRS

LA RELÂCHE SCOLAIRE DU 29 FÉVRIER AU 4 MARS

CAMPS DE JOUR

Association Les Chemins du Soleil
1155, rue Alexandre-DeSève
(☎) 514 528-9991
Période d'inscription à déterminer
• 10 \$/semaine
Activités et sorties • 6 à 12 ans

Association sportive et communautaire du Centre-Sud
2093, rue de la Visitation
(☎) 514 522-2246
Préinscription pour les résidents dès le 9 janvier, pour tous à partir du 25 janvier
• 75 \$/semaine
Camp hockey • 6 à 12 ans
Camp aquatique • 4 à 12 ans
• 65 \$/semaine
Volet multidisciplinaire • 4 à 15 ans
• Service de garde offert

Centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine d'Alexandrie
1700, rue Amherst
(☎) 514 524-6626
Période d'inscription et prix à déterminer
• Thématiques sportives • 6 à 12 ans
• Service de garde offert

Centre Jean-Claude-Malépart
2633, rue Ontario Est
(☎) 514 521-6884
Inscription dès le 11 janvier, au comptoir ou par Internet
• 60 \$/semaine
• Service de garde de 7 h à 9 h et de 16 h à 18 h

Loisirs Saint-Jacques
200, rue Ontario Est
(☎) 514 872-8207
Inscription dès le 15 janvier, prix à déterminer
• Jeux coopératifs et activités sportives et culturelles • 6 à 12 ans

ACTIVITÉS LIBRES • Gratuites

Aréna Camillien-Houde
1696, rue Montcalm
(☎) 514 872-3240
• Patinage libre pour tous, 16 h à 17 h
• Hockey libre pour jeunes, 14 h 30 à 16 h
— Prêt de patins gratuit

Association sportive et communautaire du Centre-Sud
2093, rue de la Visitation
(☎) 514 522-2246
• Bain libre pour tous
Lundi au vendredi, 13 h à 15 h 55

Piscine Quintal
1550, rue Dufresne
(☎) 514 872-2864
• Bain libre pour tous
Mercredi, 14 h à 16 h



DES CENTAINES D'ACTIVITÉS POUR VOUS FAIRE PLAISIR

Consultez la *Programmation des activités de sports et de loisirs • Automne et hiver 2015-2016*

- 🌐 ville.montreal.qc.ca/villemarie
- 🌐 ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne
- ☎ 311 pour vous la procurer

BAIN LIBRE POUR TOUS

- **Piscine de l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud**
2093, rue de la Visitation
(☎) 514 522-2246 🌐 asccs.qc.ca
- **Piscine du cégep du Vieux Montréal**
255, rue Ontario Est
(☎) 514 982-3457 🌐 cvm.qc.ca
- **Piscine du centre Jean-Claude-Malépart**
2633, rue Ontario Est
(☎) 514 521-6884 🌐 cjcm.ac
- **Piscine du YMCA Centre-ville**
1440, rue Stanley
(☎) 514 849-8393 🌐 ymcaquebec.org
- **Piscine Quintal**
1550, rue Dufresne
(☎) 514 872-2864



© Antoine Armatte-Dupuis

Culture dans Peter-McGill

Des activités **gratuites**
pour tous

Surveillez la programmation hiver-printemps 2016

Première représentation : samedi 20 février

Pour la programmation complète, consultez
🌐 accessculture.com, ☎ 311

Église St. James the Apostle • 1439, rue Sainte-Catherine O.



LES BIBLIOTHÈQUES

PRIVILÈGES OFFERTS PAR LA MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC

Profitez d'un accès prioritaire en réservant vos laissez-passer pour les spectacles gratuits à la maison de la culture Frontenac en tout temps grâce à votre carte d'abonné des bibliothèques Frontenac ou Père-Ambroise :

- en ligne 📞 culturefrontenac.com (frais de service 2 \$/billet),
 - en personne selon l'horaire d'ouverture de la billetterie de la maison de la culture.
- Aucune réservation téléphonique

Bibliothèque Frontenac

2550, rue Ontario Est

📍 Frontenac

☎ 514 872-7890

Lundi et vendredi de 12 h à 18 h

Mardi au jeudi de 10 h à 20 h

Samedi de 10 h à 17 h

Dimanche de 12 h à 17 h

Pour la programmation complète, consultez

📍 ville.montreal.qc.ca/villemarie ou

📱 /BiblioFrontenac

Dimanche 10 janvier de 14 h à 15 h

Le son • 6 à 12 ans

Exploration des principes reliés aux sons et aux ondes sonores. Dans la série *Les p'tits génies du dimanche*.

Les mercredis 13 janvier, 27 janvier, 10 février, 24 février et 9 mars de 14 h à 16 h

Les mots partagés • Adultes

Ateliers de lecture et d'échange favorisant les rapprochements avec les nouveaux arrivants.

— Inscription requise.

Samedi 16 janvier de 11 h à 11 h 45

L'écho des boîtes • 4 à 7 ans

Atelier du Moulin à musique. Les participants doivent apporter une petite boîte à chaussures ou en carton. Dans la série *Éveil à la lecture en famille*.

Dimanche 24 janvier de 14 h à 15 h

Ton histoire en musique • 6 à 12 ans

Dans la série *Les dimanches créatifs*.

Samedi 30 janvier de 11 h à 11 h 35

Les tout-petits contes • 18 mois à 3 ans, accompagnés d'un adulte

Dans la série *Éveil à la lecture en famille*.



© Zhao

Samedi 6 février de 14 h à 14 h 45

Casse-noisette, le conte • 5 ans +

Théâtre d'ombres et marionnettes de papier avec le Théâtre Ciel Ouvert.

Dimanche 7 février de 14 h à 15 h

Construction d'un haut-parleur • 6 à 12 ans

Dans la série *Les p'tits génies du dimanche*.



© Zhao

Samedi 13 février de 11 h à 11 h 35

Métallophone • 3 à 6 ans

Dans la série *Éveil à la lecture en famille*.

Samedi 20 février de 14 h à 16 h

La récréation GrosJoueurs • 8 ans +

Trois installations géantes avec volants et manette surdimensionnée. À l'occasion de *Montréal joue*.

Dimanche 21 février de 13 h à 17 h

Atelier de conception de jeu vidéo • 6 ans +

Dans la série *Les dimanches créatifs* et *Montréal joue*.

Les vendredis, dès le 26 février, de 13 h 30 à 16 h

Retraite branchée : cours iPad • 50 ans +

— Inscription requise.

LA NUIT DES ZOMBIES • 12 à 17 ans

Vendredi 26 février de 18 h 30 à 21 h 30

Un jeu immersif sportif, coopératif et terrifiant. À l'occasion de *Montréal joue*. Activité récompensée en octobre 2015 par le prix *Bons Coups des bibliothèques*.

Samedi 27 février de 13 h 30 à 15 h 30

Initiation aux jeux de société • 3 à 6 ans, accompagnés d'un adulte

Dans la série *Éveil à la lecture en famille* et *Montréal joue*.

Bibliothèque Père-Ambroise

2093, rue de la Visitation, 3^e étage

📍 Beaudry

☎ 514 872-1633

Lundi de 13 h à 18 h

Mardi et mercredi de 10 h à 20 h

Jeudi et vendredi de 10 h à 18 h

Samedi de 10 h à 17 h

Dimanche de 12 h à 17 h

Pour la programmation complète, consultez

📍 ville.montreal.qc.ca/villemarie ou

📱 /BiblioPereAmbroise

EXPOSITION

Du 16 décembre 2015 au 11 janvier 2016

Les empreintes paternelles : les animaux de nos rêves

• Samedi 19 décembre à 10 h 30

Vernissage et heure du conte.

Projet de l'Association des familles du Centre-Sud.

Samedi 9 janvier à 10 h 30

Atelier d'éveil musical • 3 à 5 ans

Danse, jeux et comptines avec Jean-Marie Ntsongo.

Dès le 15 janvier, les vendredis

de 15 h 15 à 16 h 45

Jeux vidéo

Jouez sur vos consoles préférées.

Dès le 17 janvier, les dimanches

de 13 h à 16 h

Jeux vidéo

Jouez avec vos amis et Lufy sur vos consoles préférées.

Dès janvier, tous les deux mardis,

de 14 h à 16 h 15

Club de lecture adulte *Les Millefeuilles*

— Renseignements : Diane ☎ 514 872-1700

— Possibilité d'ouvrir un deuxième groupe un autre jour

FESTIVAL MONTRÉAL JOUE

Du 20 février au 6 mars

Surveillez la programmation dans les bibliothèques pour découvrir de nouveaux jeux de société et jeux vidéo en famille ou entre amis.

Samedi 23 janvier de 13 h 30 à 15 h

Bricolage-couture • 8 ans et +

Fabrication d'animaux et de marionnettes en feutrine et en laine.

Dès le mercredi 27 janvier, toutes les trois semaines, à 16 h

Le club de lecture ado *Les Mangeurs de livres*

— Renseignements : Diane ☎ 514 872-1700

Samedi 30 janvier à 13 h 30

Les marionnettes de Julie • 5 à 13 ans

Fabrication de marionnettes.

Samedi 13 février à 10 h 30

Heure du conte • 0 à 3 ans

La Saint-Valentin avec Anne-Sophie Rouleau.

Samedi 13 février de 13 h 30 à 15 h

Atelier de chocolat • 5 à 12 ans

Création de chocolats pour la Saint-Valentin.

— Places limitées.

Samedi 20 février à 10 h 30

Atelier d'éveil musical • 0 à 3 ans

Danse, jeux et comptines avec Jean-Marie Ntsongo.

Du 20 février au 6 mars

Montréal joue

Surveillez notre programmation.

Mercredi 24 février de 16 h à 17 h 30

Bricolage-couture • 8 ans +

Fabrication d'animaux et de marionnettes en feutrine et en laine.

Samedi 27 février à 13 h 30

Les bricolages de Julie • 5 à 13 ans



LA MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC

PROGRAMMATION PARTIELLE • HIVER 2016

DES ACTIVITÉS ET DES SPECTACLES GRATUITS DES LAISSEZ-PASSER FACILES À SE PROCURER

2550, rue Ontario Est

Frontenac

514 872-7882

ville.montreal.qc.ca/villemarie/mcf

/McFrontenac

Pour connaître la programmation de novembre et de décembre, consultez

accesculture.com

Billetterie • Activités gratuites

Laissez-passer disponibles en ligne

culturefrontenac.com (frais de service 2\$/billet) ou sur place (sans frais), selon l'horaire de la billetterie :

- en tout temps pour les abonnés des bibliothèques Frontenac et Père-Ambroise,
- deux semaines avant la date de l'activité pour le grand public.

Aucune réservation téléphonique

Maison de la culture
frontenac

accès culture

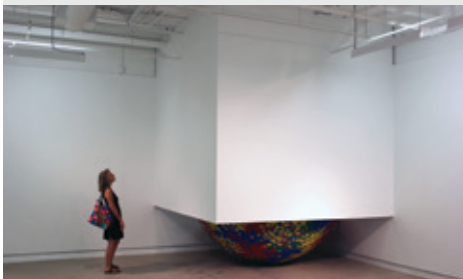
Expositions

Du 9 décembre au 17 janvier 2016

Studio 1

Cultiver l'artifice • Œuvres de Jeffrey Poirier

Sculptures et installations composées de dispositifs aux qualités architecturales au sein desquels sont intégrés des objets. La facture des œuvres a des résonances avec les tensions écologiques de notre ère.



© Jeffrey Poirier

Architectonie subversive, 2014, gypse, bois et ruban adhésif, 2,9 x 2,9 x 4 m

Studio 2

Double appartenance • Photographies de Darren Ell et Philippe Montbazer

Portraits intimistes et témoignages de néo-Québécois, paysages situant les sujets dans leur nouveau milieu de vie, créant une rupture entre le monde qu'ils ont quitté et leur nouveau port d'attache.



© Philippe Montbazer et Darren Ell

Sharif, 2014, tirage jet d'encre, 30 x 40 po

Spectacles

Vendredi 15 janvier à 20 h

Le chemin des passes dangereuses – Théâtre et gigue contemporaine

Plusieurs années après la mort de leur père, trois fils reviennent sur les lieux de « l'accident ».



© Claire LaFontaine

Mardi 19 janvier à 20 h

Tu te souviendras de moi – Théâtre

Édouard, professeur d'histoire à la retraite commence à perdre la mémoire. La rencontre de Bérénice l'amènera à revisiter un passage de son histoire personnelle qu'il avait choisi d'oublier.



Guy Nadon, Johanne-Marie Tremblat

Mercredi 20 janvier à 19 h 30

Félix et Meira – Un film de Maxime Giroux – Drame | 105 minutes | Canada | 2014 | G

Félix et Meira est l'histoire d'un amour impossible entre deux êtres issus de deux communautés distinctes, fermées et ouvertes à leurs façons.



Samedis 23 et 30 janvier de 12 h à 16 h

Danser Joe dans la ville – Les ateliers – Ateliers pour danseurs amateurs et non-danseurs

Une invitation à découvrir la danse contemporaine à travers un atelier ouvert à tous. Explorez *Joe*, l'œuvre phare de Jean-Pierre Perreault. — Inscription à la billetterie, places limitées.



© Robert Etcheberry

Jeudi 4 février à 20 h

Huu Bac Quintet – Jazz

Le quintette propose une rencontre de sonorités musicales vietnamienne et chinoise avec le jazz nord-américain. Avec Huu Bac Quach, Guillaume Martineau, Marie-Neige Lavigne, Jean-Félix Mailoux et Étienne Mason.



© Noëlle Garnier

Jeudi 28 janvier à 20 h

Vue d'ensemble – Jazz

Vue d'ensemble est un quatuor formé de musiciens habités par le goût de communiquer leur amour du jazz. Avec Christian Pamerleau, Guy Boisvert, François Blouin et Pierre Côté.



© Lemire/ShockStudio

Mercredi 10 février à 19 h 30

Le journal d'un vieil homme – Un film de Bernard Émond – Drame | 82 minutes | Canada | 2015 | G

Nicolas, médecin et homme de science célèbre, est atteint d'une maladie incurable et sait qu'il va mourir. Il a consacré sa vie à ses travaux scientifiques et se rend compte qu'il est passé à côté de l'essentiel et qu'il lui manque « comme un élément de liaison qui ferait de sa vie un tout ».



Samedi 30 janvier à 16 h

Danser Joe dans la ville – La présentation

Présentation des extraits appris au cours des ateliers des 23 et 30 janvier, suivie de la projection du film *Joe*, gracieuseté de la Société Radio-Canada.

Dimanche 31 janvier à 14 h

Shavirez, le Tsigane des mers – Théâtre jeune public • 6 à 12 ans

La fabuleuse histoire du seul Tsigane à avoir foulé le sol des... sept mers.



© Marc-André Bouvier-Pelletier

Vendredi 12 février à 20 h

Fanm Ki Ka, transmettre l'âme de la Guadeloupe – Musique traditionnelle guadeloupéenne

Fanm Ki Ka est un groupe d'artistes épris de la musique gwoka, un art ancestral guadeloupéen qui combine le chant responsorial en créole, les rythmes joués aux tambours ka et la danse.

Dimanche 21 février à 14 h

Le chat et le gondolier – Conte musical et marionnettes géantes – 4 ans +

Ce conte musical, incarné par des marionnettes géantes, enchantera et captivera le public par les sonorités envoûtantes des instruments.

Mardi 23 février à 20 h

Ce n'est pas la fin du monde – Danse

Sylvain Émard jette sept danseurs dans le tourbillon d'un monde contemporain en pleine mutation. Portés par le doute et la rage de vivre, ils cherchent leur place, dessinent les contours d'identités plurielles et exaltent leurs instincts et le pouvoir du groupe.

L'HIVER EST À NOS PORTES

AIGUISEZ VOS PATINS!

R Saison régulière

F Horaire des fêtes: du 22 décembre au 2 janvier



Patinoires extérieures Heures d'ouverture des chalets

- Les trois chalets sont fermés le 25 décembre et le 1^{er} janvier.

Parc des Vétérans

Angle de l'avenue Papineau et de la rue Logan

R Lundi au jeudi, 17 h à 22 h
Vendredi, 15 h à 22 h
Samedi et dimanche, 12 h à 22 h
F Tous les jours, 12 h à 22 h
24 et 31 décembre, 12 h à 17 h

Parc Toussaint-Louverture

Angle de la rue Ontario Est et de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville

R Lundi au vendredi, 17 h à 21 h
Samedi et dimanche, 10 h à 19 h
F Surveillez la programmation près du chalet.

Parc Walter-Stewart

Angle des rues D'Iberville et de Rouen

R Lundi au vendredi, 17 h à 22 h
Samedi et dimanche, 10 h à 22 h
F Tous les jours, 10 h à 22 h
24 et 31 décembre, 12 h à 17 h

Patinoire du Glacis sous le viaduc Notre-Dame

Angle des rues Saint-Timothée et Amherst
Tous les jours, sans éclairage ni chalet

Aréna Camillien-Houde 1696, rue Montcalm

- Activités gratuites
- Prêt de patins gratuit pour tous
- Fermé les 24, 25, 26 et 31 décembre, 1^{er} et 2 janvier

Patin libre — Pour tous

R Lundi au jeudi, 16 h à 17 h
F Tous les jours, 16 h à 17 h

Hockey libre — 17 ans et moins

R Vendredi, 16 h à 17 h 20
F Tous les jours, 14 h 30 à 16 h

Hockey libre — Adultes

R Vendredi, 13 h à 14 h 30
F Tous les jours, 14 h 30 à 16 h

Patinoires extérieures à surface réfrigérée

Lac aux Castors

Parc du Mont-Royal ☎ 514 280-8989
Dès le 12 décembre
• Entrée libre

La patinoire des Quais

Quais du Vieux-Port ☎ 514 496-7678
• Droit d'entrée

Les patinoires extérieures sont ouvertes tous les jours, dès que les conditions climatiques le permettent. Consultez le tableau des conditions de glace mis à jour tous les matins.

📍 ville.montreal.qc.ca/villemarie

LA FÊTE DES NEIGES DE MONTRÉAL AU PARC JEAN-DRAPEAU

Les fins de semaine du 16 janvier au 7 février

Un événement gratuit sur plusieurs week-ends offrant un grand choix d'activités hivernales : tyrolienne, glissade sur tube, tour de traîneau à chiens, patinage, spectacles, musique et plus encore.

📍 Jean-Drapeau ☎ 514 872-6120 🌐 parcjeandrapeau.com



© Étienne Doré

PLAISIRS D'HIVER

Tournoi de hockey et concours d'habileté

Patinoire du parc des Vétérans

Dimanche 31 janvier

12 h à 13 h — 13 ans et moins

13 h à 16 h — 13 ans et plus

- Formation des équipes sur place
- Musique et prix de présence

Fête hivernale dans Ville-Marie

Patinoire du parc Walter-Stewart

Samedi 6 février, dès 10 h — Pour tous

- Musique, chocolat chaud, prêt de patins gratuit pour les tous petits

Faubourg en cœur

Patinoire du Glacis sous le viaduc Notre-Dame

Dimanche 14 février, 13 h à 16 h — Pour tous

- Musique et chocolat chaud
- Prêt de patins pour les tous petits

— Renseignements: ☎ 514 868-4961



© Tourisme Montréal, Thinkstock

PARC DU MONT-ROYAL

Le parc du Mont Royal est l'endroit tout indiqué pour profiter de l'hiver en plein cœur de la ville. Randonnée guidée en raquettes, observation d'oiseaux, circuit des mangeoires d'oiseaux, marche et course à pied (8 km), ski de fond (22 km de pistes balisées), patinage, glissade, nombreux sentiers pour la marche et la raquette (3 km de sentiers balisés), fins de semaine thématiques, location de raquettes et encore plus.

— Point de rencontre pour les activités: maison Smith dans le parc du Mont-Royal.

📍 lemontroyal.qc.ca ☎ 514 843-8240, poste 0



15-COM-151